

L'évènement:

**25 novembre 2010**

**Dans le cadre de la Journée Mondiale de Lutte à la Violence faite aux Femmes**

**L'A.A.V.V.P.  
Association d'Aide aux Victimes de Violences Psychologiques**

**Présente :**

**LE SPECTACLE *A PAS FURTIFS***

**SUIVI D'UNE CONFERENCE/DEBAT  
SUR LE THEME DE LA VIOLENCE PSYCHOLOGIQUE**



**DACIA  
MARAINI  
A PAS FURTIFS**

# Sur Scène :

**Mise en lecture** de 7 histoires de femmes, témoignages recueillis auprès d'Amnesty International et de l'Unicef et réécrits par Dacia Maraini.

**Sous la plume délicate de l'auteur affleure toute la misère du monde ; avec pudeur, mystère et même, poésie.**

Sans dévoiler crument les affres de la souffrance physique et morale, Dacia Maraini nous entraîne doucement jusqu'au bord du gouffre, nous tenant la main par ses mots choisis, jusqu'à la prise de conscience ultime.

Ainsi nous sont contées les histoires de Lhakpa, Aisha, Civita, Juliette, Amina, Teresa, et Violca, **citoyennes du monde de la soumission craintive, dans lequel elles n'ont que le droit de se déplacer à pas furtifs...**

"Des femmes partout prisonnières d'une tradition, d'un mariage non voulu, d'une famille violente, d'un bourreau qui les exploite, d'une discrimination. De la Chine à la Jordanie, du Nigéria à la Californie jusqu'à la très "civile" Europe résonne l'écho de la violence et de la domination, dans les histoires que raconte Dacia Maraini. »

## Pourquoi un événement artistique tel que "A pas furtifs" le 25 novembre ?

- Pour médiatiser et offrir un écho important au thème de la violence psychologique et/ou physique (Présence des médias et de diverses personnalités officielles et associatives)
- Pour soutenir La Grande Cause Nationale 2010 consacrée à ce thème, de même que la Loi du 9 juillet 2010 sur les violences conjugales.
- Pour permettre une prise de conscience globale.
- Pour mobiliser l'imaginaire collectif tout en offrant un moment agréable, de rencontre, de dialogue, de culture internationale.
- Pour véhiculer une idée portée par la voix de l'art et le talent.

# L'auteur :



**Dacia Maraini**

Dacia Maraini est née à Fiesole, près de Florence, le 13 novembre 1936. Sa mère, Topazia, est artiste peintre, issue d'une vieille famille sicilienne. Son père, Fosco Maraini, moitié anglais et moitié florentin, fut un ethnologue connu, auteur de livres sur le Tibet et le Japon.

En 1962, Dacia rencontre Alberto Moravia à Rome, lequel quitte son épouse l'écrivain Elsa Morante, pour elle.

En 1972 elle publie le roman "Mémoires d'une voleuse", dont Monica Vitti fera un film. De nombreux ouvrages suivront.

En 1975 elle publie "Une femme en guerre", édité en six langues.

En 1980 est publiée l' "Histoire de Piera», dont Marco Ferreri fera un film avec Marcello Mastroianni, Hanna Schygulla et Isabelle Huppert. Puis plusieurs autres romans sont édités, tous traduits en plusieurs langues.

En 1990 est éditée "La vie silencieuse de Marianna Ucria», qui reçoit plusieurs prix.

En 1999 le livre de nouvelles "Buio" douze récits de violence exercée sur les enfants ou les adolescents, reçoit le Prix Strega, équivalent de notre Goncourt.

Dacia Maraini est une figure de proue de la littérature italienne, avec un lien privilégié avec la France. Elle est l'écrivain italien le plus traduit dans le monde.

Elle se consacre également beaucoup au théâtre, qu'elle considère comme un lieu idéal d'information du grand public sur les grands problèmes sociaux de notre époque.

# Le texte :

**(version française sur [www.passiaffrettati.it](http://www.passiaffrettati.it))**

En tournée depuis 2007 avec déjà 64 représentations en Italie et 20 dans divers pays européens (France, Suisse, Espagne, Grande-Bretagne), le spectacle « A pas furtifs » connaît un franc succès.

Il se présente sous la forme d'une **mise en lecture** d'une durée de 55 minutes, emphatisée par les jeux de lumière et la musique d'inspiration ethnique qui scande les 7 scènes des 7 récits. Simple et profonde à la fois, cette réalisation touche droit au cœur ceux qui regardent et écoutent.



# Sur une initiative de:



**PASCALE CHAPAUX-MORELLI,**

**Présidente de l'Association  
d'Aide aux Victimes de Violences Psychologiques**

Association Loi 1901- N° W751201825  
[www.violencespsychologiques.com](http://www.violencespsychologiques.com)



**et de :  
YAEL MELLUL,**

**Avocate au barreau de Paris,  
A l'origine de la création du « délit de violence  
conjugale à caractère psychologique ».  
( loi n.2010-769 du 9 juillet 2010)**

